

Tra Lotus Development Italia S.p.A. nelle persone del Sig. Fabio Carletti

la IBM Italia S.p.A, nelle persone dei Sigg. Umberto Zannier, Cecilia Santos, Miriam Terenzi e Luca Citterio

e

FIM - CISL, FIOM - CGIL, UILM - UIL territoriali  
rispettivamente nelle persone dei Sigg. Maurizio Canepari , Maurizio Sacchi e Agostino Sudati

premesso che

- Lotus Development Italia S.p.A. e IBM Italia S.p.A. fanno parte entrambe, al più alto livello internazionale, di IBM Corporation;
- IBM Italia S.p.A. (da ora "IBM") e Lotus Development Italia S.p.A. (da ora "Lotus") intendono procedere a far data dal 01/07/2001 al trasferimento dei dipendenti Lotus in IBM a seguito di conferimento di ramo d'azienda ex art. 2112 Codice Civile nell'ambito della strategia di integrazione e diversificazione della propria offerta di prodotti software;
- che la relativa procedura informativa ex art. 47 legge 428/90 è stata aperta da Lotus e IBM il 30 marzo 2001 ed è stata regolarmente esperita come da lettera Assolombarda del 24 aprile 2001
- Lotus applica il Contratto collettivo nazionale di lavoro per i dipendenti da aziende del terziario della distribuzione e dei servizi mentre IBM applica il CCNLM (Contratto collettivo per i lavoratori metalmeccanici).
- Il numero dei lavoratori trasferiti é di 125. I loro nominativi sono riportati in allegato (All. 1)

Nell'ambito della procedura informativa di cui in premessa, le OOSS hanno richiesto due incontri che si sono svolti il 12/04/2001 e il 17/05/2001.

In tali occasioni sono state illustrate le motivazioni e strategie alla base di tale progetto nonché le condizioni di impiego presso IBM.

Tutto ciò premesso

Le OO.SS. FIM, FIOM, UILM territoriali e le RSU interessate prendono atto dell'avvenuto esperimento della procedura e le parti tutte concordano sull'armonizzazione dei trattamenti.

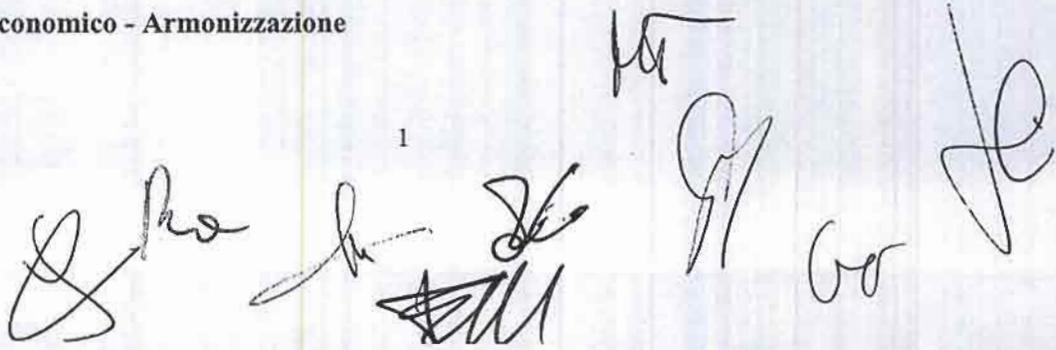
### 1. Inquadramento

Per il personale trasferito, la conversione delle categorie, nell'ambito del CCNL Metalmeccanici (CCNLM), avverrà secondo la tabella di seguito indicata:

<u>Livello Lotus</u>	<u>Livello IBM</u>
4°	4°
3°	5°
2°	6°
1°	7°
Q	7°Q

### 2. Trattamento Economico - Armonizzazione

1



La retribuzione mensile presso IBM sarà determinata come segue:  
("Totale" competenze mensili cedolino Lotus mese passaggio -1) X 14

13

La retribuzione così come risulterà a seguito dell'applicazione della formula di cui sopra sarà oggetto di armonizzazione come segue:

Nel caso che la retribuzione risultante dalla formula di cui sopra sia superiore alla retribuzione contrattuale IBM (ovvero alla somma delle seguenti voci del cedolino IBM: MINIMO CONTRATTUALE, INDENNITA' DI FUNZIONE, COMPLEMENTO SCATTI, TERZO ELEMENTO, SCATTI e QUARTO ELEMENTO), essa sarà oggetto di assorbimento fino a concorrenza del terzo, quarto elemento, elemento salariale aggiuntivo/indennità di funzione derivanti dalla contrattazione collettiva nazionale e aziendale vigente alla data del passaggio;

Nel caso permangano eccedenze retributive a seguito dell'assorbimento di cui al punto precedente, esse saranno attribuite come superminimo individuale non assorbibile;

l'EDR ex Protocollo 31.7.1992 per l'importo di Lit. 20.000 mensili, incluso da Lotus nel Totale delle retribuzioni, sarà corrisposto da IBM in voce specifica..

Nel contesto dell'armonizzazione di trattamenti diversi esistenti in Lotus e IBM, la retribuzione mensile così risultante sarà oggetto di modifiche per le seguenti voci:

#### I. Orario di lavoro, ferie e festività

Con riferimento alla diversa composizione dell'orario di lavoro annuo, ferie e festività esistenti nelle due Aziende, al personale inquadrato in Lotus nelle qualifiche Impiegato e Quadro sarà riconosciuto un incremento della retribuzione annuale individuale non assorbibile pari a 3 gg di retribuzione per coloro i quali avessero maturato una anzianità aziendale inferiore a 10 anni e pari a 2 giorni per coloro i quali avessero maturato una anzianità aziendale compresa tra 10 e 18 anni. Tale incremento sarà suddiviso prorata nella normale retribuzione mensile.

#### II. Leasing

Ai dipendenti Lotus trasferiti in IBM titolari di auto aziendale (Leasing), verrà mantenuto il trattamento vigente al momento del passaggio fino alla scadenza del contratto di leasing.

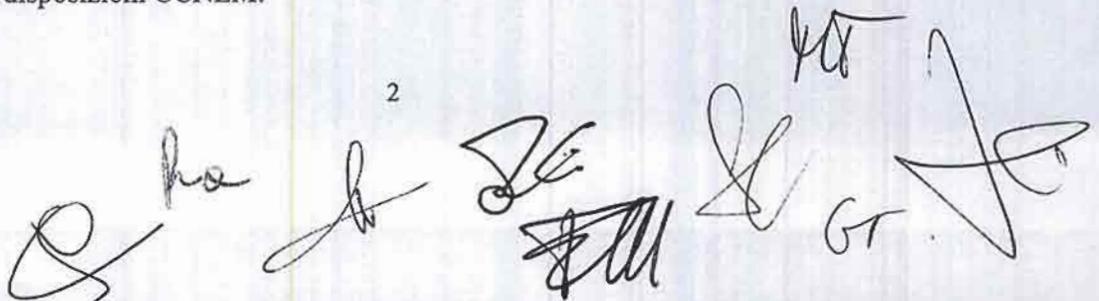
Successivamente alla scadenza del contratto di leasing, la retribuzione mensile individuale di detti dipendenti verrà incrementata da IBM a compensazione delle diverse modalità di trattamento esistenti nelle due Aziende per quanto riguarda assegnazione e quota di costi leasing per uso personale, secondo il seguente schema: a decorrere dal mese di riconsegna del veicolo, verificato quindi il permanere della necessità organizzativa di avere in dotazione un'auto aziendale per motivi di lavoro, la voce totale competenze mensile sarà incrementata di una somma lorda non assorbibile pari alla differenza netta fra le trattenute effettuate a titolo di tasse e contributi sul Valore Convenzionale Auto applicato in Lotus e il canone mensile leasing a carico del dipendente dell'auto IBM assegnata.

Al personale oggetto del presente trasferimento nella cui lettera di assunzione in Lotus fosse stata prevista l'assegnazione di un'auto aziendale, e per il quale non dovessero sussistere le condizioni di eleggibilità al piano leasing IBM sarà incrementata la retribuzione annua di un valore pari a 10 milioni lordi

#### **3. Anzianità**

L'anzianità di servizio maturata in Lotus verrà conservata in IBM ai fini dei relativi istituti contrattuali secondo le correnti disposizioni CCNLM.

2

The bottom of the document features several handwritten signatures and initials in black ink. From left to right, there is a large, stylized signature, a smaller signature, a signature with the number '2' written above it, a signature that appears to be 'JE', a signature that appears to be 'GR', and a large, bold signature on the far right.

Ai fini della maturazione degli aumenti periodici da maturare in IBM si procederà come segue:

- Numero degli scatti residui in Lotus moltiplicato per il valore unitario degli scatti attuali;
- Il totale del punto precedente sarà diviso per il valore unitario degli scatti del CCNLM vigente e il risultato, arrotondato matematicamente per eccesso, costituirà il numero degli scatti biennali da maturare in IBM al valore del CCNLM vigente alla data di maturazione

La data di maturazione del prossimo scatto attribuibile viene conservata, con un massimo di 24 mesi dalla data di trasferimento in IBM. Nel caso in cui alla data di passaggio siano stati maturati più di 24 mesi dalla data dell'ultimo scatto, il successivo aumento periodico sarà riconosciuto al completamento del triennio.

In caso di passaggio di categoria si applicano le disposizioni del vigente CCNLM.

#### 4. Periodo sabbatico

Le anzianità valide ai fini della maturazione del diritto ad un periodo di assenza retribuita pari ad un mese al compimento del sesto anno di anzianità di servizio e denominato "sabbatical", verranno considerate valide e daranno luogo alla fruizione, al raggiungimento del diritto, del periodo medesimo.

I dipendenti oggetto del passaggio potranno chiedere la trasformazione idi detto periodo in pagamento per un equivalente numero di giorni.

#### 5 Rinunce e transazioni

AI sensi di quanto previsto dagli artt. 410 e 411 C.P.C.. e secondo quanto previsto dall'art.2113, a titolo di transazione e rinuncia delle condizioni Lotus non interamente replicabili presso IBM, anche, ma non solo, con riferimento ai ticket restaurant, IBM erogherà ai dipendenti oggetto dell'integrazione la somma di lire 100.000 lorde a titolo di aumento non assorbibile della retribuzione mensile.

Al solo personale con qualifica di quadro, con riferimento alla chiusura della polizza assicurativa denominata QUAS, sarà corrisposto un ulteriore aumento retributivo di lire 100.000 lorde non assorbibili.

#### 6. Trattamento fiscale

Ciascun pagamento si intende al lordo di ogni ritenuta applicabile per legge.

#### 7. Sede di lavoro

Il passaggio dei dipendenti da Lotus a IBM non modificherà la sede attuale di lavoro.

#### 8. Mensa aziendale

Al momento del passaggio dei dipendenti da Lotus a IBM sarà stipulato un accordo con un ristorante convenzionato a cui il personale potrà accedere secondo le normative aziendali IBM in materia.

Letto confermato e sottoscritto.

Milano, 14 giugno 2001

IBM

Lotus

FIM - CISL

EIOM - CGIL

UILM - UIL

RSU IBM Milano

3